

# LUKU 18 ẹsẹ 9

LUKE 18 VS 9

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**<sup>9</sup> And He spake this parable unto certain which 'trusted'** (...in Greek: *peitho*... Matthew 27, the chief priests acknowledge, Jesus trusted in God; Mark 10, some for whom it is hard to enter into the kingdom of God... they trust in riches; 2 Corinthians 1, Paul was dragged to the edge of town and left for dead, that he might not trust in himself... all the same word!)

(Here we learn the reason why Jesus taught this lesson...)

**He spake this parable unto certain which trusted...**

**in themselves that they were righteous, and despised others:**

**<sup>10</sup> Two 'men'** (...the word is: *anthropos*... Jesus is talking about 2 people; 2 individuals)

**Two... went up to the temple** (...they went to the place God himself promised to honor the requests of His people, in answer to Solomon's appeal 1,000 years earlier)

**Two... went up to the temple to pray;**

**the one a Pharisee** (...viewed by the common folk as the paradigm of religious life),

**and the other a publican** (...a tax collector. Isn't it interesting, that Matthew who was once a loathed and regularly reviled professional... is the first to record the Gospel message of Jesus?).

**<sup>11</sup> The Pharisee stood and prayed** (...Matthew Henry says, this guy... went up to the temple to pray, but forgot his errand!)

**The Pharisee stood and prayed... thus with himself, God ...** (Hm?! And listen to the empty prattle which follows; apparently, he thought he needed nothing, no grace or favor from God... because he says),

**I thank you** (...praying thus with himself),

**<sup>9</sup> O si sọ owe fun awọn eyi ti o 'gbẹkẹlẹ'** (...ni Greek: *peitho*... Matiu 27, awọn olori alufa jẹwọ, Jesu gbẹkẹlẹ Ọlọrun; Marku 10, diẹ ninu awọn fun eniti o jẹ gidigidi lati wọ ijoba Ọlọrun ... ti won gbẹkẹlẹ owo; 2 Korinti 1, Paulu ti a wọ si awọn eti ti ilu ati osi fun okú, ki o le gbẹkẹlẹ ara re ... gbogbo awọn ọrọ kanna!)

(Nibi ti a kọ awọn idi ti Jésù kọ awon eko ...)

**O ti sọ owe yi fun awọn ti o gbẹkẹlẹ...**

**ninu ara wọn pe nwọn wà olododo, ati kẹgàn awọn miiran:**

**<sup>10</sup> 'ọkunrin' meji** (...ọrọ ni: *anthropos*... Jesu sọrọ nipa enia 2; kọọkan 2)

**Meji... si goke lọ si ẹmpili** (...nwọn si lọ si ibi Ọlọrun ti ẹlẹrí fún ibeere ti awọn enia rẹ, ni idahun si afilọ Solomoni ọdún 1,000 seyin)

**Meji... si goke lọ si ẹmpili lati gbadura;**

**awọn ọkan a Farisi** (...bojuwo nipa awọn wọpọ awọn eniyan bi awọn esin ti aye),

**ati awọn miiran a agbowó** (...a agbowó-odè. Se ko o awon, ti o Matiu ti o wà lẹkan a kóííra ati deede bose ọjọgbọn... jẹ akọkọ lati gba Ihinrere ti Jesu?).

**<sup>11</sup> Awọn Farisi si duro o si gbadura** (...Matiu Henry wipe, eniyan yi... si goke lọ si ẹmpili lati gbadura, sugbon gbagbe rẹ isẹ!)

**Farisi dide, o si gbadura... bayi pẹlu ara rẹ, Ọlọrun ...** (HM?! Ati fetí sí àwọn sofo idajo eyi ti o wọnyi; nkqwe, o ro o nilo ohunkohun, ko si ore-ọfẹ tabi ojurerere lati Ọlọrun... nitori ti o wi),

**Mo dúpẹ lẹwọ re** (... gbadura bayi pẹlu ara rẹ),

# LUKU 18 ẹsẹ 9

LUKE 18 VS 9

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**I thank you, that I am not as other *anthropos*** (...other people; other individuals),

**extortioners** (...*harpax*: like ravening wolves or rapacious robbers),

**unjust** (...*adikos*; unrighteous, violating justice),

**adulterers** (...*moichos*; some guy playing around with another man's wife),

**or even as this publican** (...*telones*; a collector of taxes and tolls for the Romans).

(300 years ago... Matthew Henry commented: Suppose it had been so... all of it; and he had known it; what business had he to take notice of it? The ease we have... to judge others, is spectacularly sinful... isn't it? Dr. John Stott asked: *Since when is the servant of another supposed to answer my judgments?*

Having enumerated some vices he abstained from; now, the Pharisee adds some pious practices he engages in...

<sup>12</sup> **I fast twice in the week** (...this manmade tradition was held in reserve for Mondays and Thursdays... when everybody was getting their family food preparations for the week, or before the Sabbath day of rest: on these 2 days, the Pharisees paraded around the marketplace with great regularity... in their white robes.

But remember: the Old Testament Law required 1 day—the Day of Atonement... for the people to fast),

**I give tithes of all that I possess** (...yet another tradition made by man... not compulsory in the Law which only required certain crops to be tithed; the Lord isn't a cheapskate! He is not looking over our shoulder counting every 10<sup>th</sup> garden seed, spice granule or herb. And it sort of sounds like this guy is reading his resume, and applying for a job, doesn't it? And we are left with the question: When is this very devout, sincere... decent guy... dressed in his white robe...when is he going to pray?)

**Mo dupe ẹwọ nyin, ti emi kò je bi *anthropos* miiran** (...awon eniyan miiran; ẹni miiran -koọkan),

**alọnilọwọgbà** (...*harpax*: bi aja igbo ti ebi pa tabi olojukokoro adigunjale),

**alaisọtọ** (...*adikos*; aláìşòdodo, irú idajo),

**panşaga** (...*moichos*; diẹ ninu awon eniyan ti ndun ni ayika pelu aya okunrin miran),

**tabi koda bi agbowode yi** (...*telones*; a odè ti ori ati owo ipe fun awon Romu).

(300 years ago... Matiu Henry si fi ni gbolohun: bi o ti ri be... gbogbo awon; o si ti mo o; ohun ti owo ti o lati se akiyesi ti o? The Ease ti a ni... lati se idajo awon miran, ti wa ni iyanu elese ... beeko? Dr. John Stott beere: *Niwon nigbati o je ti awon iranşe ti awon miran lati dahun idajo mi?*

Lehin kà diẹ ninu awon igbakeji ti o korira lati; bayi, awon Farisi afikun diẹ ninu olooto ise ti nipa...

<sup>12</sup> **Mo gba iwe lemeji ni oşẹ** (...ikan ti okunrin ti se atowodowo a ti waye ni itoju fun ojo aje ati ojo alamisi... nigbati gbogbo eniyan ti a si sunmo ni idile won ounje ipalemo fun awon ose, tabi ki isimi ojo isinmi: lori awon wonyi ojo 2, awon Farisi iwode ni ayika oja pelu nla deede... ni won aso funfun.

Şugbon ranti: Majemu Lailai ofin beere 1 ojo—ni Ojo Etutu ... fun awon enia lati gba iwe),

**Mo fi idamewa ohun gbogbo ti mo ti gbà** (...sibe miran atowodowo se ti eniyan nipa ... Dandan ko ninu ofin eyi ti nikan beere awon ogbin to wa ni idamewa; Oluwa ko se kan cheapskate! O ti wa ni ko nwa lori wa ejika kika gbogbo 10th ogba irugbin, turari granule tabi eweko. ati awon ti o too ti dun bi yi eniyan ti wa ni kika re bere, o si nbere fun a job, ko o? ati awon ti a ti wa ni sosi pelu awon ibeere: Nigba ti o je yi gan kansin, lododo... okurin ti o bojumu... wo aso re funfun... nigbati ti o lo lati gbadura?)

# LUKU 18 ẹsẹ 9

LUKE 18 VS 9

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

<sup>13</sup> **And the publican** (...the tax collector),

**standing afar off** (...taking care of business with God; but out of view from the crowd),

**would not lift up so much as his eyes unto heaven** (...perhaps, ashamed),

**but smote his breast** (...it is interesting: 2 Samuel 24:10 records: David's heart smote him! Why? David tells us, he sinned greatly... and acted very foolishly against the Lord. Sometime our heart will talk to us; other times... as we learn from this publican, we need to talk to our heart),

**but smote his breast** (...remember: he also had gone to the temple to pray), **saying,**

**God... be 'merciful' to me** (...this word is: *hilaskomai*... meaning, make reconciliation... propitiate me... which is something only God can do. This word is only found twice in scripture)

**a sinner** (...*hamartolos*: this is an adjective describing the individual; one word came to his mind: *sinful*).

(Jesus says...)

<sup>14</sup> **I tell you, this *one*... went down to his house justified** (...judicially declared: right)

**rather than the other:**

**for *all* who 'exalt'** (...this action word is: *hupsōo*: meaning, to lift up; to elevate) ***themselves***

**shall be 'humbled'** (...*tapeionoo*: meaning... to make low; to abase);

**and he who humbles himself shall be exalted.**

<sup>13</sup> **Ati awon agbowode** (...awon agbowode),

**duro ni òkere** (...si mu itoju ti owo pẹlu Ọlọrun; şugbọn awon enia wo ri),

**yoo ko gbe soke Elo bi oju rẹ si ọrun** (...boya, ni ituju),

**şugbọn pa igbaya rẹ** (...o ni awon: 2 Samueli 24:10 igbasilẹ: Dafidi ọkàn kọlù u! Kí nìdí? Dafidi sọ fún wa, ó jẹ şẹ gidigidi... o si ti hù wà wèrè gidigidi si Oluwa. Nigba miiran ọkàn wa yoo soro fun wa; igba miiran... bi a ti kọ lati yi agbowode, a nilo lati sọrọ si ọkàn wa),

**şugbọn pa igbaya rẹ** (...ranti: o si tun ti lọ sí ilé lati gbadura), wipe,

**Ọlọrun... wa ni 'alàáánú' mi** (...ọrọ yíí ni: *hilaskomai*... itumo, şe ètùtù... petu si nkan mi... eyi ti o jẹ ohun ti Ọlọrun nikan le se. Ati ri ọrọ yi lemeji ninu iwe mimọ)

**ẹlẹşẹ** (...*hamartolos*: yi jẹ ẹya ajetífù ajejuwe awon ẹni kọọkan; ọkàn ọrọ si wá si ọkàn rẹ: *elese*).

(Jesu wi pe ...)

<sup>14</sup> **Mo wi fun nyin, ọkan yi... sọkalẹ lọ si ile rẹ ni idalare** (...dájọ polongo: ọtun)

**dipo ju awon miiran:**

**fun gbogbo awon ti o 'gbe'** (...igbese ọrọ yi ni: *hupsōo*: itumo, lati gbe soke; lati gbe) ***ara won***

**o 'silẹ'** (...*tapeionoo*: itumo... lati şe kekere; lati se kerekere);

**ati ẹniti o rẹ ara rẹ silẹ ni a o gbéga.**